

HR

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODEJCE

Prilog od originalnih uputa

LAHTI PRO

JAKNA 3U1, model: L409380X, L409390X, L409400X (X=veličina 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute.

Jakna 3u1 – u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" – izrađena u skladu s EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 i Uredbom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahti.pro

Ova je odjeća osobna zaštitna oprema jednostavnoj dizajna, koja pripada **prvoj kategoriji**, a namijenjena je zaštiti korisnika od utjecaja mehaničkih čimbenika, čiji su učinci površni.

1. KORISTENJE

Ukupni odjeća treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu upotrebljavajući odjeću prije početka rada.

Zaštitnu odjeću treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu.

2. MATERIAL

Sklojka: 100% poliester
Punjenje: 100% poliester
Podvez: 100% poliester

Obloga: 100% poliester



3 IN 1 SYSTEM

Sustav 3 u 1

Težina:

200 g/m²



3 IN 1 SYSTEM

Sustav 3 u 1

Težina:

200 g/m²



WATER PROOF 2000

Vodootporni materijal - vodootpornost 2000mm



WATER REPELLENT

Impregnirani materijal



WATER PROOF 2000

Vodootporni materijal - vodootpornost 2000mm



WATER REPELLENT

Impregnirani materijal

Materijali korišteni za proizvodnju obično ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Trebate prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

3. UČINKOVITOST ZAŠTITE

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokriva. Ne štiti korisnika od visokih ili niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odnosi se samo na materijal od kojeg je odjeća šivana i vrijedi samo za novu, nepotrošenu odjeću.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

SL

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE

Prevod izvirnih navodila za uporabo

LAHTI PRO

JAKNA 3V1, model: L409380X, L409390X, L409400X (X=velikost 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOROČILO! Pozorno preberite vse opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Jakna 3v1 (v nadaljevanju besedilu »oblačilo« ali »zaščitna obleka« izdelana v skladu s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 in Uredbo 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahti.pro

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema **kategorije I**, namenjena zaščiti uporabnika pred mehanskim delovanjem s površinskimi posledicami.

1. UPORABA:

Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pomnite oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu.

2. MATERIAL

Zunanjdel: 100% poliester
Podloga: 100% poliester

Polnilo: 100% poliester
Podloga: 100% poliester



3 IN 1 SYSTEM

Sistem 3 v 1

Upor:

200 g/m²



3 IN 1 SYSTEM

Sistem 3 v 1

Upor:

200 g/m²



WATER PROOF 2000

Vodootporen material 2000 mm



WATER REPELLENT

Impregniran material



WATER PROOF 2000

Vodootporen material 2000 mm



WATER REPELLENT

Impregniran material

Materijal, uporabljen za proizvodnjo oblačil, praviloma ne povzroča draženja kože ali alergijskih odzivov. V posameznih primerih lahko pride do odziva kože pri osebah, ki so občutljive na umetne mase. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom. Pri proizvodnji izdelka smo bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

3. UČINKOVITOST ZAŠTITE

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

V3.16.01.2025

EN

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING

Original text translation

LAHTI PRO

3-IN-1 LINED JACKET, product code: L409380X, L409390X, L409400X (X=size 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

The 3-in-1 lined jacket – hereinafter 'clothes' or 'protective clothes' – is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahti.pro

This piece of clothes is a personal protection mean with a very simple design and classified to the **1st category**, intended to protect users against the effect of weather factors, except for extraordinary and extreme impacts.

1. USE

The size of clothes should be fit according with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work. Protecting clothes should be appropriately selected to correspond to the character of jobs on a specific workplace.

2. MATERIAL

Coating: 100% polyester
Lining: 100% polyester

Padding: 100% polyester
Liner: 100% polyester



3 IN 1 SYSTEM

3-in-1 system

Težina:

200 g/m²



3 IN 1 SYSTEM

3-in-1 system

Težina:

200 g/m²



WATER PROOF 2000

Waterproof material – waterproofness 2000mm



WATER REPELLENT

Water repellent



WATER PROOF 2000

Waterproof material – waterproofness 2000mm



WATER REPELLENT

Water repellent

In general, none of materials that are used for manufacturing of the product may cause irritation of skin or other allergic effects. However, single cases of such allergic response may happen to persons who by nature are allergic to plastic fibres. Under such circumstances immediately stop use of the clothes and seek for medical assistance. The product is free of materials that may entail allergic reactions as well as being cancerogenic, toxic or mutagenic.

3. PROTECTION PERFORMANCE

The clothes can protect only those body parts that are directly covered by them. They are incapable of defending users against hot or cold temperatures. Avoid contact with open flames. The protection level refers only to the fabric the clothes are made of.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ

Перевод оригинальной инструкции

LAHTI PRO

КУРТКА 3В1, модель: L409380X, L409390X, L409400X (X=размер 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СЛЕДУЮЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Сохранять инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предостережениями, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Куртка 3в1 – изготовлена в соответствии с требованиями стандарта EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и постановления 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahti.pro

Настоящая одежда является средством индивидуальной защиты с простой конструкцией, относящимся к **категории I** и предназначенная для защиты пользователя от поверхностного механического воздействия.

1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Необходимо соответствующим образом выбрать размер одежды. Выбирая размер одежды, следует обратить внимание, чтобы она была удобной и обеспечивала свободу движений. Необходимо проверить размер, примеряя одежду перед началом работы.

Необходимо подобрать защитную одежду, соответствующую применению на данном рабочем месте.

2. МАТЕРИАЛ

Покрой: 100% – полиэстер
Заполнение: 100% полиэстер
Подкладка: 100% полиэстер



3 IN 1 SYSTEM

Система 3 в 1

Тежина:

200 g/m²



3 IN 1 SYSTEM

Система 3 в 1

Тежина:

200 g/m²



WATER PROOF 2000

Материал водостойкий – водостойкость 2000 мм



WATER REPELLENT

Водоотталкивающий материал



WATER PROOF 2000

Материал водостойкий – водостойкость 2000 мм



WATER REPELLENT

Водоотталкивающий материал

Применяемые для изготовления одежды материалы в общем не вызывают раздражения кожи или аллергической реакции. В то же время могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции у лиц, имеющих аллергию к синтетическим волокнам. В этом случае необходимо прекратить использование этой одежды и проконсультироваться с врачом. Изделие не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

3. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗАЩИТЫ

Одежда защищает только те части тела, которые закрывает. Не защищает пользователя от высокой и низкой температур, непосредственного контакта с пламенем. Уровень защиты относится только к ткани, из которой изготовлена одежда.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

DE

GEBRUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG

Übersetzung der Originalanleitung

LAHTI PRO

JACKE 3IN1, Produktcode: L409380X, L409390X, L409400X (X=Größe 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

VOR NUTZUNG DER WINTERJACKE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LEBEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Jacke 3in1 – nachfolgend als „Kleidung“ oder „Schutzkleidung“ bezeichnet – ist gemäß dem Norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahti.pro

Diese Schutzkleidung ist eine PSA mit einer einfachen Konstruktion. Sie gehört zur **1. Kategorie** und ist für den Schutz des Benutzers vor mechanischen Faktoren mit Oberflächeneinwirkungen geeignet.

1. NUTZUNG

Die Kleidungsgröße sollte richtig gewählt werden. Bei der Wahl der Kleidungsgröße ist darauf achten, dass sie bequem ist und Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. Die Kleidungsgröße prüfen, indem sie vor der Arbeit anprobiert wird. Die Schutzkleidung sollte dem Arbeitsplatz entsprechend angepasst sein.

2. STOFF

Beschichtung: 100% Polyester
Füllung: 100% Polyester
Futter: 100% Polyester
Unterfutter: 100% Polyester



3 IN 1 SYSTEM

3-in-1-System

Gramatur:

200 g/m²



3 IN 1 SYSTEM

3-in-1-System

Gramatur:

200 g/m²



WATER PROOF 2000

Wasserbeständiger Stoff - Wasserbeständigkeit 2000mm



WATER REPELLENT

Wasserabweisender Stoff



WATER PROOF 2000

Wasserbeständiger Stoff - Wasserbeständigkeit 2000mm



WATER REPELLENT

Wasserabweisender Stoff

Bei der bei der Herstellung eingesetzten Stoffe rufen im Allgemeinen keine Hautirritationen und allergischen Reaktionen hervor. Es können jedoch individuelle Fälle solcher Reaktionen bei Personen auftreten, die gegen Kunststoffe empfindlich sind. In solchen Fall die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rat ziehen. Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebsregend, toxisch oder mutagen sein können.

3. SCHUTZGABE

Die Kleidungen schützen nur die damit bedeckten Körperteile. Sie schützen den Nutzer nicht vor hoher und niedriger Temperatur. Den Kontakt mit Flammen vermeiden. Das Schutzniveau gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen hergestellt sind.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTECȚIE

Traducere din instructiunea originala

LAHTI PRO

VĂȚUTĂȚ 3IN1, model: L409380X, L409390X, L409400X (X=dimensiune 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL.

Preservați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate avertismentele legate de siguranță și să luați în considerare referințele la siguranța de utilizare.

VăuutăȚ 3in1 – mai departe, piesa de îmbrăcăminte "sau îmbrăcămintea de protecție" – este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahti.pro

Această haină sunt un mijloc de protecție personală cu construcție simplă, care aparține de **categoriei I**, destinat pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor mecanici care pot acționa asupra suprafețelor.

4. ADECVARE PENTRU UTILIZARE

Perioada de validitate nu poate fi determinată clar. Folosiți doar conform cu destinația. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă piesa de îmbrăcăminte este curată, goală de uzură, dacă este adecvată pentru activitățile de muncă prevăzute și că aceasta este întregă. Piesa de îmbrăcăminte trebuie schimbată cu o nouă în cazul în care descoperiți deteriorări mecanice, fisuri, cârpi, găuri, sau cusături rupte, legături deteriorate. În timpul lucrului trebuie să aveți grijă la păstrarea funcțiilor de protecție ale pieselor de îmbrăcăminte.

Acordați grijă de îmbrăcăminte nu poate fi reparată. În cazul în care descoperiți orice deteriorare NU REPARAȚI – reparații din uz și înșelăci.

ATENȚIE! Atunci când utilizați în condiții neamortate cu alte haine. Hainele foarte murdare pot deteria funcțiile de protecție ale pieselor.

Pentru curățarea nu trebuie să folosiți nici un material abraziv, aspru sau coroziv. Acțiunea îndelungată a umidității, temperaturi ridicate sau scăzute, influențată de schimbarea caracteristicilor produsului, pentru care producătorul nu este responsabil.

6. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Păstrați în ambalajul original, într-un loc răcoare, uscat, bine ventilat, departe de orice substanțe chimice, aspre și abrazive. Protejați de razele UV și de sursa directă de căldură.

În timpul transportului hainele de protecție trebuie protejate împotriva factorilor atmosferici și deteriorărilor mecanice.

7. MARCĂ

Îmbrăcămintea este marcată: semnul LAHTI PRO, semnul CE, număr produs, mărime,  luna și anul de fabricare, pictograma „citii instrucțiunile”, compoziția materialului și pictograma, referitoare la condițiile de curățare și întindere, enumerate în pct. 5 al acestei instrucții, număr de serie – la sfârșit sunt trecute în evidență.

3. EFICACITATEA DE PROTECȚIE

Piesele de îmbrăcăminte protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă. Nu protejează utilizatorul împotriva temperaturii ridicate și scăzute. Evitați contactul cu flăcări. Nivelul de protecție se referă doar la materialul din care sunt țesute hainele și nu la structura acestora.

7. MARCĂ

Îmbrăcămintea este marcată: semnul LAHTI PRO, semnul CE, număr produs, mărime,  luna și anul de fabricare, pictograma „citii instrucțiunile”, compoziția materialului și pictograma, referitoare la condițiile de curățare și întindere, enumerate în pct. 5 al acestei instrucții, număr de serie – la sfârșit sunt trecute în evidență.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODDZIEŻY OCHRONNEJ

Instrukcja oryginalna

LAHTI PRO

KURTKA 3W1, model: L409380X, L409390X, L409400X (X=rozmiar 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

PRIED PRZYSTAPIENIU DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAC SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpiecznej użytkowania.

Kurtka 3w1 – dalej „ubranie” lub „odzież ochronna” – jest wyprodukowana zgodnie z normą EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 i Rozporządzeniem 2016/425. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahti.pro

Niniejsze ubranie jest środkiem ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, należącym do **1 kategorii**, przeznaczonym do ochrony użytkownika przed działaniami czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych ekstremalnych.

1. UŻYTKOWANIE

Rozmiar ubrania powinien być dobrany we właściwy sposób. Przy doboru rozmiaru ubrania należy zwrócić uwagę na to, żeby było wygodne i żeby dawało swobodę ruchu. Rozmiar należy sprawdzić, przymierzając ubranie przed przystąpieniem do pracy.

Odzież ochronna powinna być dobrana odpowiednio do użycia na danym stanowisku pracy.

2. MATERIAŁ

Powłoka: 100% poliester
Podszewka: 100% poliester

Wypełnienie: 100% poliester
Podpinka: 100% poliester



3 IN 1 SYSTEM

System 3w1

Gramatura:

200 g/m²



3 IN 1 SYSTEM

System 3w1

Gramatura:

200 g/m²



WATER PROOF 2000

Materiał wodoodporny - wodoodporność 2000mm



WATER REPELLENT

Materiał impregnowany



WATER PROOF 2000

Materiał wodoodporny - wodoodporność 2000mm



WATER REPELLENT

Materiał impregnowany

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. Mogą jednak wystąpić indywidualne przypadki takich reakcji u osób uczulonych na tworzywa sztuczne. Należy wtedy zaprzestać użytkowania tej odzieży i skonsultować się z lekarzem. W przypadku nie użyciu materiału, który może spowodować reakcje alergiczne lub mogą być rakotwórcze, toksyczne lub mutagenne.

3. SKUTECZNOŚĆ OCHRONY

Ubrania chronią tylko te części ciała, które okrywa. Nie chronią użytkownika przed

wysoką i niską temperaturą. Unikaj bezpośredniego z blonieniem. Poziom ochrony dotyczy tylko materiału, z którego użyczo ubranie i jest ważny tylko dla ubran nowych, niepranych, nie narażonych.

Czynnik powodujący utratę właściwości ochronnych:

- działanie ognia lub gorących powierzchni
- działanie niskich temperatur
- rozpuszczalniki
- środki chemiczne, kwasy, zasady
- środki czyszczenia
- starzenie się materiału
- użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

LT

APSAUGINIŲ DRABUŽIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Originalios instrukcijos vertimas

LAHTI PRO

STRUKĖ, TRYŠ VIENOJE, modelis: L409380X, L409390X, L409400X (X=dydis 1-S, 2-M, 3-L, 4-XL, 5-2XL, 6-3XL)

PRIEŠ PRADEAMI NAUDOTI SUSIPAŽINKITE SU ŠIA INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugaus naudojimo įspėjimus ir nurodymus.

Striukė „trys vienoje“ – tolliau „drabužis“ arba „apsauginė apranga“ pagaminta pagal EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 normą ir Reglamentas 2016/425. Interneto adresas, kurioje galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahti.pro

Šie drabužiai – tai I kategorijos nesudėtingos konstrukcijos, apsauginiai drabužiai apsaugantis nuo mechaninių paviršinių pažeidimų.

1. NAUDOJIMAS

Tinkamumo laikas negali būti aiškiai nustatytas. Naudoti tik pagal paskirtį. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite drabužio švaros, nusidėvėjimo lygį, tinkamumą nurodytiems darbuo veiksmams ir jo komplektiškumą. Drabužius reikia pakeisti naujais pastebėjus mechaninius gedimus, patrinimus, plyšius, skylės, įtrūkusias siūles, pažeistų sudėties. Darbo metu atkreipti dėmesį, kad išlaikyti drabužių apsauginę funkciją.

Apie drabužių ar neatsiuntis. Gėdimo atveju NETAISYTI – nutraukti naudojimą ir pašalinti.

Angdangas: 1

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.
Збережіть інструкцію для майбутнього використання в майбутньому.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма виключеннями щодо техніки безпеки.

Куртка 3в1, занадт даний "одн" або "захисний одяг", виготовлена відповідно до стандарту EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 в Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декораций про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Цей одяг з особливим індивідуальним захистом простоті конструкції, що належить до **категорії I** і призначений для захисту користувача від поверхневої механічної дії.

1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибірочним розмір одягу, необхідно звернути увагу, щоб він був зручним і заповнював свободу руху. Розмір одягу не перевищує, призначений одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно підібрати відповідно для використання на даному робочому місці.

2. МАТЕРІАЛ

Поверхня: 100% ніл поліестер
Заповнення: 100% поліестер
Підкладка: 100% поліестер

3 IN 1 SYSTEM

Система 3-в-1

200 g/m²

Граматура:

Не слюпувати
Не прасувати

WATER PROOF 2000

Матеріал водовідштовпний – водостійкості 2000 мм

WATER REPELLENT

Водовідштовпувальний матеріал

Використані для виготовлення матеріалу в загальному, не викликають подразнення шкіри або алергічних реакцій. Але можуть, однак, траплятися індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пастки. В цьому випадку необхідно припинити користування одягом і проконсультуватися з лікарем. Виріб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

3. ЕФЕКТИВНІСТЬ ЗАХИСТУ

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям. Рівень захисту

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С ОДНАТА ИНСТРУКЦИЈА.
Задържете инструкцията за експлоатация бъдещо употреба.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.

Жакета 3в1 – по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“ – е произведено в съответствие с нормата EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 в Регламент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl

Настоящото облекло е средство за лична защита с обикновена конструкция, предназначена за **категория I**, предназначено да предпазва потребителя от механични опасности, чието посвещаване са извършени.

1. УПОТРЕБА
Размерът на дрехата трябва да бъде подбран по подходящ начин. При избора на размер трябва да се обръне внимание на това облеклото да бъде удобно, да осигурява свобода на движение. Размерът трябва да се определи чрез пробване преди да се пристъпи към работа.

Облеклото трябва да бъде избрано в съответствие с работната среда.

2. МАТЕРИАЛ

Поверхня: 100% полиестер
Подкладка: 100% полиестер
Подплата: 100% полиестер

3 IN 1 SYSTEM

Система 3 в 1

200 g/m²

Тегло:

Не се слюпува
Не се сешава
Не се сешава

WATER PROOF 2000

Водоустойчив материал – водостойчивост 2000 mm

WATER REPELLENT

Импрегниран материал

Използваните при производството материали като цяло не предизвикват раздразнение и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на такова реакция. В такъв случай употребата трябва да се претрупа и да се потърси лекарска помощ. В изключително не се използват материали, които могат да доведат до алергични реакции, които са канцерогенни, токсични или мутагенни.

3. ЕФЕКТИВНОСТ НА ЗАЩИТАТА
Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Не защитава от висока или ниска температура. Да се избягва контакт с огън. Степенът на защита е максимален само при правилно използване и е валиден само за новоблекло, което не е прано или поправено.

■ **Фактори, водещи до загуба на защитните свойства:**

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА

A MUNKA KEZDEZÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALBÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.
Örözzé meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.
FIGYELEMZETÉSI! Az összes biztonsági vonatkozás figyelembe vételével a biztonságos használatu vonatkozó összes útmutatót elolvasson.

Kabát 3a21-ben – a továbbiakban „ruházat” vagy „védőruházat” – gyártása a EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 szabvánnyal megfelelően történik és a 2016/425 rendelet. Az internetem, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

Az alábbi ruházat egy egyszerű szerkezetű, **1. kategóriába** tartozó személyi védőfelszerelés, melynek célja a felhasználó.

1. HASZNÁLAT

A ruházat méretének megfelelően kell lennie. A ruházat méretének a kiválasztásakor ügyelni kell arra, hogy kényelmes legyen és szabad mozgást biztosítson. Ellenőrizni a méretet, elkerülni a munkavégzés elől felbukkanó a védőruházat.

A védőruházat az adott munkafeladatok megfelelően kell kiválasztani.

2. ANYAG

Bevonat: 100% poliészter
Béles: 100% poliészter

Témeg: 200 g/m²
3 az 1-ben rendszer

3 IN 1 SYSTEM

3 az 1-ben rendszer

200 g/m²

Témeg:

Ne slupovati
Ne prazuvati

WATER PROOF 2000

Vízálló anyag – vízállóság 2000mm

WATER REPELLENT

Felületkezelés anyag

A gyártáshoz használt anyagok általában nem irritálják a bőrt és nem lehetnek allergén reakciókat. Ellenben egyes esetekben a munkafeladat elvégzése embereket esetében ilyen reakciók feltehetően. Ekkor be kell lépjen a termék használatát és orvoshoz kell fordulni. A termékben nem használtak fel olyan anyagokat, amelyek allergén reakciókat válthatnak ki vagy rákkeltő, mérgező vagy mutagén lehet.

3. VÉDELMI SZINT

A ruházat csak azokat a testrészeket védi, amelyet eltakar. Nem nyújt védelmet az magas vagy alacsony hőmérséklet ellen. Kerülje a lángot. A védelmi szint csak arra az anyagra vonatkozik, amelyből a ruházat készült és csak az új, mosatlan.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGELORSZÁG

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNÁME S TÝMTO NÁVODEM.
Uchovejte návod pro případné příští využití.
VÝSTRAHA! Předtím, než vstoupíte vstoupíte vstoupíte se bezpečnosti a všechny pokyny týkající se bezpečného používání.

Bunda 3v1 – dále jen „oděv“ nebo „ochranný oděv“ – vyrobená v souladu s normou EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 a nařízením 2016/425. Internetové adresy, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl

Tento oděv je osobní ochrannou pomůckou s jednoduchou konstrukcí, která patří do **1. kategorie** a je určená k ochraně uživatele před působením mechanických činitelů, jejichž účinky jsou povrchové.

1. POUŽÍVÁNÍ

Velikost oděvu by měla být zvolena správně. Při výběru velikosti oděvu je třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný a aby umožňoval volný pohyb. Velikost je třeba zkontrolovat, změřením oděvu před zahájením práce.

Ochranný oděv by měl být zvolen vhodně k použití na určené pracovišti.

2. MATERIÁL

Povlak: 100% polyester
Podšívka: 100% polyester

3 IN 1 SYSTEM

Systém 3 v 1

200 g/m²

Plášťová hmotnost:

Ne slupovat
Ne žehlit

WATER PROOF 2000

Vododolný materiál – vododolnost 2000mm

WATER REPELLENT

Impregnovaný materiál

Materiály použité k výrobě nevyvolávají zpravidla podráždění kůže ani alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy takových reakcí u osob alergických na umělé látky. V takovém případě je třeba přestat oděv používat a obrátit se na lékaře. Ve výrobě nebyly použity žádné rakovinotvorné, toxické nebo mutagenní.

3. ÚČINNOST OCHRANY

Ochránějí pouze ty části těla, které zakrývá. Ne chrání uživatele proti

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIĒSAMS IEPĀZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.
Saglabāt instrukciju vārbotājēi turpmākai lietošanai.
BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības brīdinājumus un visus lietošanas drošības norādījumus.

Jaka 3viēna – tālāk „apģērbs” vai „aizsargapģērbs” – ir izgatavota atbilstoši normai EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 un 2016/425 Regula. Tīmekļa vietnes adrese, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

Izdevīks, pieskaitāms pie **1. kategorijas**, paredzēts lietotāja aizsardzībai pret atmosfēras faktoru iedarbību neņemot vērā neparastus un ekstremālus faktorus.

1. LIETOŠANA

Apģērba izmēram jābūt piemērotam atbilstoši veidā. Izvēloties apģērba izmēru, nepieciešams pievērst uzmanību uz to, lai tas būtu ērts un lai nodrošinātu kustības brīvību. Izmēru nepieciešams pārbaudīt, paskatot apģērbs pirms darba sākuma.

Aizsargapģērbam jābūt pielāgotam atkarībā no dotās darba vietas.

2. MATERIĀLS

Pārklājums: 100% poliester
Pildījums: 100% poliester

3 IN 1 SYSTEM

Sistēma 3 viēna

200 g/m²

Blīvums:

Ne slūpēt
Ne žāvēt

WATER PROOF 2000

Ūdensnecaurlīgs materiāls – ūdens izturība 2000mm

WATER REPELLENT

Impregnētais materiāls

Ražošana lietotei materiāli parasti nerada kairinājumu un alerģiskas reakcijas. Tomēr var notikt individuāli tādu reakciju gadījumi personām jūtīgām uz mākslīgiem materiāliem. Tādā gadījumā nepieciešams pārtraukt lietot produktu un konsultēties ar ārstu. Izstrādājuma nav lietoti materiāli, kuri varētu radīt alerģiskas reakcijas vai būt kancerogēni, toksiski vai mutagēni.

3. AIZSARGAPĢERBAS EFEKTIVITĀTE

Apģērbs sargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras nosedz. Nesargā lietotāju pret rakstura augstu un zemu temperatūru. Izvairieties no kontakta ar liesmu.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SA ZOZNÁME S TÝMTO NÁVODEM.
Uchovejte návod pro případné budoucí využití.
VÝSTRAHA! Předtím, než vstoupíte vstoupíte vstoupíte se bezpečnosti a všechny pokyny týkající se bezpečného používání.

Bunda 3v1 – dále jba „oděv“ nebo „ochranný oděv“ – vyrobená v souladu s normou EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 a nařízením 2016/425. Internetové adresy, na které je možné nájsť EU vyhlášení o zhode: www.lahtipro.pl

Tento oděv je osobní ochranná pomůcka s jednoduchou konstrukcí, která patří do **1. kategorie** a je určena pro ochranu uživatele před působením mechanických činitelů, jejichž účinky jsou povrchové.

1. POUŽÍVÁNÍ

Velkost oděvu by měla být zvolena správně. Při výběru rozoměru oděvu je třeba věnovat pozornost tomu, aby byl pohodlný a aby umožňoval volný pohyb. Velikost je třeba zkontrolovat, změřením oděvu před zahájením práce.

Ochranný oděv by měl být zvolen vhodně na použití na daném pracovišti.

2. MATERIÁL

Povlak: 100% polyester
Podšívka: 100% polyester

3 IN 1 SYSTEM

Systém 3 v 1

200 g/m²

Plášťová hmotnost:

Ne slupovat
Ne žehlit

WATER PROOF 2000

Vododolný materiál – vododolnost 2000mm

WATER REPELLENT

Impregnovaný materiál

Materiály použité při výrobě nevyvolávají spravidla podráždění kůže ani alergické reakce. Může se však vyskytnout individuální případy takových reakcí u osob alergických na umělé látky. V takovém případě je třeba přestat oděv používat a obrátit se na lékaře. Ve výrobě nebyly použity žádné rakovinotvorné, toxické nebo mutageny.

3. ÚČINNOST OCHRANY

Odev chrání iba tie časti tela, ktoré zakrýva. Nechráni uživateľa proti vysokej a nízkej teplote. Zamedzte styk s plameňom. Uvoľnite ochrany sa týka iba materiálu, z ktorého bol odev ušitý a platí iba pre nové, neopravené alebo neopravené odevy.

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSÜHEND.
Säilitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.
TÄHELEPANU! Tuleb tutvuda kõikide kasutusjuhendi ohutusnõugetega, mis puudutavad toote ohutut kasutamist.

Jope 3-ühes, – edaspidi „rietus“ või „kaitseriietus“ – on toodetud vastalt normile EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 ja määrusele 2016/425. Internetiaadress, kus EL vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl

Antud rietus on isiklik kaitsevahend lihtsa ehitusega, mis kuulub **I kategooriasse**, on ettenähtud kasutaja kaitsevahendina mehaaniliste tegurite eest, mille tagajärjel on pealiskaudne.

5. KÄSILUKSIAKASIMISEK

Sõlvitsusega ei saa selget kiidat kiidat kiidat. Kasutaja vaid etstarbekas kasutamine. Etteastus kassutuskorral riituse riitust ja kuluviase taet ja kobilüks kasutamiseks ning komplektust. Riituse tule välja vahetuse ees vastu, kuli kellele eiinb mehaanilisi kahjustusi, kulumisi, katki, akude olemaolu, katkestid õhnikat, katkestid kasutamist. Tõukõigus tule pöörata tähelepanu riituse katkestid kasutamisele.

Antud riituse ei kuulu parandamise. Kahjustuste korral MITTE PARANDA – loobus kasutamisele ja uuesti.

1. KASUTAMINE

Soorits peab olema valitud õigesti. Soorits valmisliit tule lähtuda sellest, et kelle riituse muuvali selas, ei takistaks liikumise vabadust. Soorits test kontrollida, proovides riitusest enne töötõppe algust. Kaitseriituse peab olema valitud vastavalt vajadustele, lähtudes tööolust.

2. MATERIAAL

Kest: 100% poliester
Vooder: 100% poliester

3 IN 1 SYSTEM

3-ühes süsteem

200 g/m²

Riide tihedus:

Ne slūpēt
Ne žāvēt

WATER PROOF 2000

Vettpidav materjal – vettpidavus 2000mm

WATER REPELLENT

Labi immutatud riie

Kasutatavast materjalid ulduhu ei kustu esle äritustis vahel ja allergilisi reaktsioone. Ei saa valistada ka individuaalset juhtumid, mis nihad tekitada allergiat plastiku vastu. Sellisel juhul tuleb loobuda toote kasutamisst ning pööruda arsti poole. Tõde ei sisalda materjale, mis võivad esle kutsuda allergilisi reaktsioone, olla kancerogensed, toksilised või mutagensed.

3. KAITSEEFEEKTIIVUS

Riituse kaitse, vaid sellega kaetud keha osi. Ei kaitse, selle kasutatjalt kõrge ja madala temperatuuri eest. Vältige kokkupuudet tulega. Kaitse taes puudub

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA

MOLIM VAS DOBRO PROČITAJTE PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.
Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.
UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva sigurnosna uputstva.

Jakna 3u1 – u daljnjem tekstu „odjeća“ ili „zaštitna odjeća“ - izrađena u skladu s normom EN ISO 15688:2013/1:2021, PN-P-84525 i Uredbom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

Ova odjeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada **prvoj kategoriji**, dizajnirana da štiti korisnika od utjecaja mehaničkih činitelja, čiji su utjecaji površni.

1. KORISTENJE

Velčinu odjeće treba odabrati pravilno. Priklom odabira velčine odjeće treba uzeti u obzir da je ona udobna i da daje slobodu pokreta. Provjerite velčinu isprobavajući odjeću prije početka rada.

Zaštitna odjeća treba biti odabrana na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu.

2. MATERIAAL

Skojka: 100% poliester

Ispunjenje: 100% poliester

Podvež: 100% poliester

3 IN 1 SYSTEM

Sistem 3 u 1

200 g/m²

Težina:

Ne slupovat
Ne hlorirati
Ne peglati